

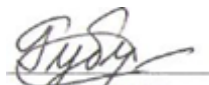
МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

Утверждено:  
на заседании кафедры  
Протокол № 11 от «21» июня 2017 г.

Согласовано:  
Председатель УМК  
Института экономики, финансов и  
бизнеса

Зав.кафедрой



подпись

/ С.В. Губик



/ Н.Г.Вишневская

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина «Китайский/русский язык (средний уровень)»

Базовая часть

**программа бакалавриата**

Направление подготовки (специальность)  
38.03.01 Экономика

Профиль: «Международный бизнес  
(с углубленным изучением китайского / русского языка)»

Квалификация  
бакалавр

Разработчик (составитель):  
Доцент



Шакирова Э.Р.

Прием: 2017 г.

Уфа – 2017

Составитель / составители: Шакирова Э.Р.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков для профессиональной коммуникации, протокол № 11 от 21 июня 2017 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры: обновлен фонд оценочных средств, протокол № 11 от «21» июня 2018 г.

Заведующий кафедрой  \_\_\_\_\_ / С.В.Губик/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,  
протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы .....	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине .....	9
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	9
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	12
4.3. Рейтинг-план дисциплины .....	29
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	29
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	29
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины.....	30
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	31
Приложение 1 .....	32

# 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать: 1. определенный корпус лексических единиц китайского/русского языка, его грамматического строя, фонетической системы, норм и правил употребления языковых единиц современного русского\китайского языка;	<b>ОК-4</b> - способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	
Умения	Уметь: 1. читать и воспринимать на слух тексты разных типов (социокультурного, общественно-политического и научного характера); самостоятельно ориентироваться в семантической, структурной и коммуникативной организации текста; 2. понимать как живую, так и записанную устную речь в личной, общественной, образовательной и профессиональной сферах общения (лекции, беседы, доклады, интервью, радио/теленовости и т.д.);	<b>ОК-4</b> - способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	
Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: 1. навыками построения собственных речевых произведений (в устной или письменной форме) - сообщения, повествования, рассуждения на бытовые и профессиональные темы; 2. навыками поиска новой информации в различных источниках (как печатных, так и электронных) для выполнения учебных и учебно-профессиональных задач.	<b>ОК-4</b> - способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	

## **2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Целью изучения дисциплины «Китайский/русский язык (средний уровень)» является овладение системой китайского/русского языка для коммуникации в условиях китайской/русской речевой среды, а также изучение языка специальности, необходимого для получения профессионального образования в вузе с учетом специфики культуры китайского/русского языка.

«Китайский/русский язык (средний уровень)» является дисциплиной базовой части по направлению 38.03.01 «Экономика», профиля бакалавриата «Международный бизнес (с углубленным изучением китайского / русского языка)».

Для успешного освоения курса «Китайский/русский язык (средний уровень)» необходимы компетенции, сформированные в результате освоения таких дисциплин учебного плана, как «Русский язык и культура речи», «Социология», «Введение в профессию», «Китайский/русский язык (начальный уровень)». Дисциплина «Китайский/русский язык (средний уровень)» является предшествующей и наиболее значимой для таких дисциплин, как, «Чтение (китайский\русский язык)», «Деловой китайский\русский язык», «Разговорный китайский/русский язык».

При очной форме обучения дисциплина преподается в 4 семестре. Заочная форма обучения не предусмотрена.

## **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины Китайский /русский язык (средний уровень)  
на 4 семестр  
очной формы обучения

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4/144
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
Лекций	-
практических/ семинарских	64
Лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)(ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	42,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	36

Форма(ы) контроля:  
Экзамен –4 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коловиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	8	9	10
	<b>Модуль 1 Корректировочный курс</b>							
1.	Корректировочный курс фонетики. Корректировочный курс морфологии имен существительных, прилагательных, числительных, а также глагола, местоимения, наречия. Синтаксис простого предложения. Повторение устойчивых правил структурирования китайской/русской грамматики.		16		10	1, 2	1,2	Проверка выполнения практических заданий
	<b>Модуль 2 Культура и образование Китая/России</b>							
2	Чтение и перевод текстов по тематике модуля. Изучение структуры китайского/русского предложения, порядка слов, правил изменения порядка слов; члены китайского предложения и их отличия от членов предложения в русском языке. Морфологическая принадлежность слова в		16		10	3, 4, 5	3,4,5	Проверка выполнения практических заданий, контрольная работа

	китайском языке, ее изменчивость и функции.							
	<b>Модуль 3 Географическое положение и политическая система Китая/России</b>							
3	Работа с текстом. Чтение, перевод, пересказ, обсуждение. Ответы на вопросы по теме модуля. Лексический минимум. Грамматика: сравнительные конструкции в китайском/русском языке.		16		10	6	6	Проверка выполнения практических заданий, контрольная работа
	<b>Модуль 2 Работа и карьера.</b>							
4.	Работа с текстом. Чтение, перевод, пересказ, обсуждение. Ответы на вопросы по теме модуля. Лексический минимум. Грамматика: Модальные глаголы.		16		12,8	1, 2	1,2	Проверка выполнения практических заданий, тестирование
	<b>Всего часов:</b>		64		42,8			



#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**ОК-4** – способность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Первый этап (уровень)	Знать: 1. определенный корпус лексических единиц китайского/русского языка, его грамматического строя, фонетической системы, норм и правил употребления языковых единиц современного русского\китайского языка;	Фрагментарные представления об определенном корпусе лексических единиц китайского/русского языка, его грамматического строя, фонетической системы, норм и правил употребления языковых единиц современного русского\китайского языка	Неполные представления об определенном корпусе лексических единиц китайского/русского языка, его грамматического строя, фонетической системы, норм и правил употребления языковых единиц современного русского\китайского языка.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об определенном корпусе лексических единиц китайского/русского языка, его грамматического строя, фонетической системы, норм и правил употребления языковых единиц современного русского\китайского языка	Сформированные систематические представления о об основных определенном корпусе лексических единиц китайского/русского языка, его грамматического строя, фонетической системы, норм и правил употребления языковых единиц современного русского\китайского языка
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. читать и воспринимать на слух тексты разных типов (социокультурного, общественно-политического и научного характера); самостоятельно ориентироваться в семантической, структурной и	Фрагментарные умения в чтении и восприятии на слух текстов разных типов (социокультурного, общественно-политического и научного характера);	В целом успешное, но не систематическое умение читать и воспринимать на слух текстов разных типов (социокультурного, общественно-политического и	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умения читать и воспринимать на слух текстов разных типов (социокультурного, общественно-	Сформированное умение читать и воспринимать на слух текстов разных типов (социокультурного, общественно-политического и научного характера);

	<p>коммуникативной организации текста;</p> <p>2. понимать как живую, так и записанную устную речь в личной, общественной, образовательной и профессиональной сферах общения (лекции, беседы, доклады, интервью, радио/телености и т.д.);</p>	<p>самостоятельно ориентироваться в семантической, структурной и коммуникативной организации текста; понимать как живую, так и записанную устную речь в личной, общественной, образовательной и профессиональной сферах общения (лекции, беседы, доклады, интервью, радио/телености и т.д.);</p>	<p>научного характера); самостоятельно ориентироваться в семантической, структурной и коммуникативной организации текста; понимать как живую, так и записанную устную речь в личной, общественной, образовательной и профессиональной сферах общения (лекции, беседы, доклады, интервью, радио/телености и т.д.)</p>	<p>политического и научного характера); самостоятельно ориентироваться в семантической, структурной и коммуникативной организации текста; понимать как живую, так и записанную устную речь в личной, общественной, образовательной и профессиональной сферах общения (лекции, беседы, доклады, интервью, радио/телености и т.д.)</p>	<p>самостоятельно ориентироваться в семантической, структурной и коммуникативной организации текста; понимать как живую, так и записанную устную речь в личной, общественной, образовательной и профессиональной сферах общения (лекции, беседы, доклады, интервью, радио/телености и т.д.)</p>
Третий этап (уровень)	<p>Владеть:</p> <p>1. навыками построения собственных речевых произведений (в устной или письменной форме) - сообщения, повествования, рассуждения на бытовые и профессиональные темы;</p> <p>2. навыками поиска новой информации в различных источниках (как печатных, так и электронных) для выполнения учебных и учебно-профессиональных задач.</p>	<p>Фрагментарное владение навыками построения собственных речевых произведений (в устной или письменной форме) - сообщения, повествования, рассуждения на бытовые и профессиональные темы; навыками поиска новой информации в различных источниках (как печатных, так и электронных) для выполнения учебных и учебно-профессиональных</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков построения собственных речевых произведений (в устной или письменной форме) - сообщения, повествования, рассуждения на бытовые и профессиональные темы; навыками поиска новой информации в различных источниках (как печатных, так и электронных) для</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков построения собственных речевых произведений (в устной или письменной форме) - сообщения, повествования, рассуждения на бытовые и профессиональные темы; навыками поиска новой информации в различных источниках (как печатных, так и электронных) для</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков построения собственных речевых произведений (в устной или письменной форме) - сообщения, повествования, рассуждения на бытовые и профессиональные темы; навыками поиска новой информации в различных источниках (как печатных, так и электронных) для</p>

		задач	выполнения учебных и учебно-профессиональных задач	выполнения учебных и учебно-профессиональных задач	выполнения учебных и учебно-профессиональных задач
--	--	-------	----------------------------------------------------	----------------------------------------------------	----------------------------------------------------

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную систему производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочное средство
1-й этап Знания	Знать: 1. определенный корпус лексических единиц китайского/русского языка, его грамматического строя, фонетической системы, норм и правил употребления языковых единиц современного русского\китайского языка;	<b>ОК-4</b>	практическое задание; тест
2-й этап Умения	Уметь: 1. читать и воспринимать на слух тексты разных типов (социокультурного, общественно-политического и научного характера); самостоятельно ориентироваться в семантической, структурной и коммуникативной организации текста; 2. понимать как живую, так и записанную устную речь в личной, общественной, образовательной и профессиональной сферах общения (лекции, беседы, доклады, интервью, радио/телеНовости и т.д.)	<b>ОК -4</b>	практическое задание; тест, контрольная работа
3-й этап Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: 1. навыками построения собственных речевых произведений (в устной или письменной форме) - сообщения, повествования, рассуждения на бытовые и профессиональные темы; 2. навыками поиска новой информации в различных источниках (как печатных, так и электронных) для выполнения учебных и учебно-профессиональных задач.	<b>ОК-4</b>	практическое задание; тест, экзаменационные вопросы; контрольная работа

Итоговый контроль в 4 семестре осуществляется в форме экзамена по содержанию всего курса.

Перед проведением итогового контроля преподаватель вычисляет среднее значение процента правильных ответов на вопросы рубежных тестов, соответствующих проверке сформированности компетенции в ходе учебного семестра.

Итоговый контроль по дисциплине «Китайский\русский язык (средний уровень)» проводится в виде экзамена в конце 4 семестра (максимальная сумма баллов -30). В экзаменационном билете – 3 вопроса. Ответ на каждый вопрос максимально оценивается в 10 баллов.

**Критерии оценки (в баллах):**

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на

дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16** баллов выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-9** баллов выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

### Пример экзаменационного билета

Башкирский государственный университет	Направление подготовки 38.03.01 «Экономика»
Институт экономики, финансов и бизнеса	Профиль «Международный бизнес (с углубленным изучением китайского / русского языка)»
Кафедра иностранных языков для профессиональной коммуникации	Дисциплина «Китайский\русский язык (средний уровень)»

#### Экзаменационный билет № 1

1. Монологическая речь на одну из пройденных тем и ответы на вопросы экзаменатора по теме сообщения.
2. Чтение текста на китайском\русском языке, включающего в себя пройденную лексику, его пересказ на китайском\русском языке и ответы на вопросы экзаменатора по прочитанному тексту. Объем: 2000-2500 п. зн. Время подготовки: 20 минут.
3. Письмо на заданную тему. Объем 100-130 слов. Время подготовки: 20 минут.

Зав. кафедрой

С.В. Губик

Баллы, полученные при сдаче экзамена, суммируются с баллами, полученными в ходе семестра. Уровень знаний обучающегося по предмету соответствует оценке «удовлетворительно», если сумма баллов составляет 45-59 баллов, «хорошо», если сумма баллов составляет 61-79 баллов и «отлично», если сумма баллов составила 80-100 баллов.

#### Экзаменационные задания для ответа на вопрос 1

1. Культурные особенности России/Китая.
2. Система образования в России/Китае.
3. Географическое положение России/Китая.
4. Политическая система России/Китая.
5. Экономическое развитие России/Китая.
6. Мой выходной день.
7. Мой рабочий день.

8. Достопримечательности России/Китая.
9. Крупные российские/китайские города и их роль в экономике страны.
10. Особенности поиска работы в России/Китае.
11. Успешная карьера – пути достижения.
12. Жизнь студента в России/Китае.
13. Мои планы на будущее.
14. Роль русского/китайского языка в современном мире.
15. Прогноз экономического развития России/Китая.

### Экзаменационные задания для ответа вопрос 2

Прочитайте текст, перескажите его и ответьте на вопросы по содержанию прочитанного:

1. В Минске, недалеко от улицы Немиги, на берегу реки Свислочь находится Троицкое предместье. Минчане и гости столицы очень любят это место в городе и называют его «старый город». Сейчас это памятник истории и архитектуры. Все здания здесь очень старые, им больше ста лет. Раньше здесь жили юристы, учёные, поэты, писатели, художники. Здесь родился и провёл свои детские годы знаменитый белорусский поэт Максим Богданович. Сейчас в Троицком предместье работает музей, где можно узнать о жизни и творчестве поэта. Здесь можно посмотреть его вещи, книги, семейные фотографии. Рядом с музеем находится улица, которая носит имя поэта. Также в Троицком предместье есть книжный магазин, который называется «Венок». Первый поэтический сборник Максима Богдановича назывался «Венок».

Троицкое предместье – историко-культурный центр Минска. Здесь находятся интересные музеи и выставки, известные сувенирные магазины, кафе и рестораны, туристические фирмы и офисы, старинная аптека.

Современное Троицкое предместье – это пешеходная улица. Здесь нет транспорта. Люди спокойно гуляют, отдыхают, разговаривают. Здесь можно послушать, как играют уличные музыканты, посмотреть, как работают молодые художники, и даже сделать свой портрет. Можно покататься на речном трамвае по реке Свислочь. В кафе и ресторанах можно попробовать белорусские блюда или просто выпить чашку кофе. В магазинах можно посмотреть и купить традиционные белорусские сувениры из дерева, глины, соломки и льна.

Троицкое предместье – живописный уголок, любимое место отдыха минчан и туристов в любое время года.

Выберите вариант, соответствующий содержанию текста.

1 Зданиям Троицкого предместья ... .

- А) больше 1000 лет
- Б) больше 100 лет
- В) 100 лет

2 Улица Максима Богдановича находится ... .

- А) рядом с Минском
- Б) около музея
- В) рядом с университетом

3 «Венок» – это ....

- А) киоск в центре Минска
- Б) поэтический сборник Максима Богдановича
- В) ресторан в Троицком предместье

4 По Троицкому предместью люди ... .

- А) летают на самолёте
- Б) ходят пешком
- В) ездят на транспорте

5 Молодые художники могут ...

- A) сделать ваше фото
- Б) покататься на речном трамвае
- В) нарисовать ваш портрет

6 Белорусские сувениры можно купить ...

- A) в магазинах Троицкого предместья
- Б) в кафе и ресторанах Троицкого предместья
- В) в старинной аптеке

7 Минчане и туристы ... в Троицком предместье.

- A) хотят работать
- Б) могут выступать
- В) любят отдыхать

2. 中国的气功是一种独特的治病健身方法。近些年，练气功的人越来越多。不少外国人也对气功产生了兴趣。

来中国以前，安德烈就听过广播里的介绍，看过一些关于气功方面的文章。到中国以后，他听朋友说，学校每天早上都有一些人在操场练气功。一天早上，他来到操场。看见操场上有三四十人在一个老人的带领下，正在练气功。他想这个人一定就是老师了。他在一边认真地看着。40多分钟后，大家练完了，人们陆续走了。安德烈走到老师面前说：“您好，老师。我是俄罗斯人，叫安德烈，我很喜欢中国的气功，想跟您学习。您看可以吗？”老师看看他，说：“练气功要坚持，连一门课都不可以逃。你能做到吗？”“能做到。”安德烈高兴地回答。“好！那从明天开始，跟大家一起练。不会的地方，我教你。”“是，老师。我一定每天都准时来。”

从那天开始，每天早上，在操场上总能看到安德烈在认真地练气功。一年以后，他已经练得不错，但自己觉得还要多多练习。

1. 中国人和外国人对什么传统的体育运动有了兴趣？

- 1) 功夫
- 2) 武术
- 3) 太极拳
- 4) 气功

2. 谁给安德烈推荐开始练气功？

- 1) 他的中国朋友
- 2) 教气功的老师
- 3) 他自己决定了
- 4) 他父母

3. 安德烈什么时候听到广播里的介绍气功？

- 1) 在中国留学的时候
- 2) 来中国以前
- 3) 回中国以后
- 4) 来中国朋友家的时候

4. 安德烈来到操场的时候，看见了多少钱练气功的人？

- 1) 三十四个人
- 2) 三四十个人
- 3) 四十三个人
- 4) 五十个人左右

5. 安德烈每天什么时候练气功？

- 1) 晚上
- 2) 下午
- 3) 早上
- 4) 有时候是上午，有时候是下午

### Экзаменационные задания для ответа на вопрос 3

1. Напишите связный рассказ объёмом – 100–120 иероглифов, заканчивающийся фразой:

生日我过得非常快乐。

В своём рассказе ответьте на следующие вопросы.

1. 你的生日几月几日？
2. 跟谁一起过的？
3. 客人送给你什么礼物？
4. 在哪儿过的？
5. 玩儿得怎么样？（做什么、谈什么、吃什么、喝什么?...）

2. Ответьте на вопрос: 人们为什么学外语？ Укажите и аргументируйте три причины. Объём ответа – 110–120 иероглифов.

Используйте план:

- Вступление.
- Основная часть – Ваше аргументированное мнение, почему люди делают это:
  - первая причина с аргументацией;
  - вторая причина с аргументацией;
  - третья причина с аргументацией;
- Заключение

3. Напишите короткую заметку о своем знаменитом земляке для сайта университета. Объём 100-130 слов.

### Типовые задания для рубежного контроля Критерии оценки для рубежного контроля Критерии оценки выполнения письменных контрольных работ

Критерии оценивания	Количество баллов
Работа выполнена в полном объеме без ошибок и недочетов или имеет не более одного недочета. На все вопросы даны содержательные ответы. Использован широкий диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, допускаются некоторые незначительные ошибки.	5



Ответ хорошо структурирован с соответствующими связующими фразами и абзацами.	
Работа выполнена полностью, но в ней имеется не более 2-3 негрубых ошибок или недочетов. На все вопросы даны правильные ответы, но имеются небольшие недочеты. Ответы оформлены не вполне аккуратно, но это не мешает пониманию. Использован определенный диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, используемых с несколькими серьезными ошибками. В основном ответы хорошо структурированы с соответствующими связующими фразами.	4
Правильно выполнено не менее половины работы. На все вопросы даны удовлетворительные ответы, но имеются определенные недочеты. Использован ограниченный диапазон грамматики и активного словаря, используемого с некоторыми ошибками, но это не мешает пониманию. Ответы недостаточно аргументированы и структурированы с использованием ограниченного количества связующих элементов.	3
На все вопросы даны ответы, но имеются существенные ошибки в использовании грамматики и активного словаря, но это не мешает пониманию. Ответы структурированы недостаточно четко. Используется ограниченный диапазон грамматики и словаря с частыми ошибками.	2
Правильно выполнено не более 20 % всех заданий. Правильные ответы даны не на все вопросы, причем имеются грубые ошибки в грамматическом и лексическом оформлении высказываний. Ответы плохо структурированы.	1
Отказ от выполнения задания	0

### **Контрольная работа**

Типичными заданиями для контрольных работ по данной дисциплине являются:

- напишите перевод на русский язык к следующим словам;
- напишите перевод на китайский язык и 拼音 к следующим словам;
- из приведенных слов составьте предложение;
- вставьте счетные слова, где необходимо;
- вставьте пройденные конструкции;
- переведите предложения на русский язык максимально близко к тексту;
- исправьте грамматические ошибки. В каждом предложении 1 ошибка;
- исправьте ошибки в написании иероглифов. В каждом предложении 1 иероглиф написан неправильно;
- переведите предложения на китайский язык;
- закончить следующие предложения;
- являются ли утверждения правильными или неправильными;
- к чему относятся следующие слова;
- распределить главные идеи текста в порядке их следования в нем;
- соотнести словосочетания из текста с их определением;
- заполнить пробелы в тексте словами из предложенного списка;
- расставить абзацы текста в их логической последовательности;
- закончить предложения своими словами.

### **Пример письменной контрольной работы** Вариант 1

1. Вставьте местоимения

- 1) У ... .. есть друг. (Я).
- 2) У ... .. есть подруга. (Виктор).
- 3) У ... .. есть словарь. (Вы).
- 4) У ... .. есть кот. (Нина).
- 5) У ... .. (брат) нет ... .. (друг).
- 6) У ... ..(сестра) нет ... .. (учебник).
- 7) У ... .. (ты) нет ... .. (тетрадь).

2. Используйте существительные в нужном падеже.

- 1) Сколько (учебник) на столе? / 1 (учебник), 2 (тетрадь), 3 (учебник).
- 2) В ВГУ 14 (факультет), много (зал), (библиотека), несколько (музей).

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Где Вы были вчера утром, днём и вечером?
- 2) Что Вы делали в аудитории вчера?
- 3) Куда Вы ходили вчера?
- 4) Что Вы делаете вечером в комнате?
- 5) Куда Вы ходите каждый день?

4. Ответьте на вопросы. Используйте существительные в нужном падеже.

- 1) Когда идёте (аудитория), кто идёт вместе с Вами?
- 2) Когда Вы идёте (буфет), сколько денег вы берёте?
- 3) Виктор едет (университет) (автобус).
- 4) Анна едет (библиотека) (троллейбус).
- 5) Олег идёт (школа).
- 6) Тхань едет (рынок) (такси).

5. Напишите глаголы совершенного вида.

ПРОЦЕСС РЕЗУЛЬТАТ

Читать

Смотреть

Писать

Учить

Решать

Изучать

Покупать

Говорить

6. Вставьте подходящие по смыслу слова.

- 1) Вы говорите ... ..?
  - 2) Сколько времени Вы изучаете ... .. ?
  - 3) Антон хорошо говорит ... .., потому что это его ... .. .
- Слова для справок: родной язык, русский язык, по-русски.

Вариант 2

1. Укажите верное счётное слово.

狗生了三\_\_\_\_小狗。

- 1) 个
- 2) 件
- 3) 本
- 4) 张
- 5) 只

2. Укажите лишнюю лексическую единицу.

- 1) 飞机      2) 船      3) 地铁      4) 手套      5) 自行车

3. Укажите верный предлог.

我的女朋友饺子包得\_\_\_\_\_别人好。

- 1) 比      2) 跟      3) 离      4) 从      5) 为

4. Укажите верный вариант записи цифрами числительного

五千四百一十五万零一十六.

- 1) 54 105 016    2) 54 150 106    3) 54 150 016    4) 54 510 016

5. Расположите предложения 1–6 в логическом порядке.

我是扬州人，扬州在中国算是中等城市，有四百五十万人口。扬州气候潮湿，一年四季都很舒服，自然条件也很好。扬州不大也不小，正合宜居住、生活。为什么我这么喜欢扬州？首先，这是我的家乡。其次，在我们那儿，人们认识也好，不认识也好，见了面都互相问候，让人觉得有亲切又温暖。但是大学毕业以后，因为家乡工作机会少，我只好搬到北京。听说，在北京穷也好，富也好，都能找到适合自己的生活圈子。虽然，我特别喜欢我的家乡，但是搬到北京是非常好的机会：北京人文环境好，文化活动多，名胜古迹也多，哪儿都能说出一段来历。

6. Ознакомьтесь с объявлением.

欢迎你们来中国留学！

热线: 495-888-5672

Вы хотите получить больше информации об условиях обучения. Вам нужно задать 5 вопросов, чтобы выяснить:

- 1) в каком городе Китая находится языковая школа;
- 2) какова стоимость обучения;
- 3) дату начала обучения;
- 4) сколько человек в учебной группе;
- 5) количество уроков в день.

**Тестовый контроль**  
**Критерии оценки (в баллах):**

Процент правильных ответов	Количество баллов
95 - 100 %	10
85 - 94 %	9
75 - 84%	8
65 - 74%	7
55 - 64%	6
45 - 54%	5
менее 45%	0

**Задания на тестовый контроль**  
Выберите один правильный ответ  
Вариант 1

第 1-10 題

例如:		✓
		×
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

第 11-15 题

A



B



C



D



E



F



例如：男：Nǐ xǐhuan shénme yùndòng?  
你 喜欢 什么 运动？

女：Wǒ zuì xǐhuan tī zúqiú.  
我 最 喜欢 踢 足球。

D

11.

12.

13.

14.

15.

第 16-20 题

A



B



C



D



E



16.

17.

18.

19.

20.

第 21-30 题

例如：男：Xiǎo Wáng, zhèlǐ yǒu jǐ ge bēizi, nǎge shì nǐ de?  
 女：Zuǒbian nàge hóngsè de shì wǒ de.

问：Xiǎo Wáng de bēizi shì shénme yánsè de?

问：小王的杯子是什么颜色的？

A hóngsè 红色 ✓

B hēisè 黑色

C báisè 白色

21. A tā yě qù 他也去

B tā bú qù 他不去

C tā qùguo le 他去过了

22. A yào xiūxi 要休息

B yào kǎoshì 要考试

C yào shàngkè 要上课

23. A tā bàba 她爸爸

B tā dìdì 她弟弟

C tā zhàngfu 她丈夫

24. A yuè hào 7月15号

B yuè hào 8月15号

C yuè hào 9月15号

25. A shàngbān 上班

B chī fàn 吃饭

C kàn bìng 看病

26. A hěn dà 很大

B tài yuǎn le 太远了

C fēicháng piàoliang 非常漂亮

27. A 304

B 307

C 407

28. A shēngbìng le 生病了

B bìng hǎo le 病好了

C bù gāoxìng le 不高兴了

29. A jīchǎng 机场

B chuán shang 船上

C chūzūchē shang 出租车上

30. A diǎn fēn 6点50分

B diǎn 7点

C diǎn fēn 7点10分

Вариант 2

1. Мой друг студент. Он ... в университете.:  
(А) занимается (Б) учит (В) изучает (Г) учится
2. Он ... математикой и другими предметами:  
(А) занимается (Б) учит (В) изучает (Г) учится
3. Вчера я ... со своей подругой:  
(А) посоветовала (Б) показала (В) рассказала (Г) разговаривала
4. Она ... мне много интересного о новой выставке:  
(А) посоветовала (Б) показала (В) рассказала (Г) разговаривала
5. Антон ... Игоря купить билеты в кино:  
(А) спросил (Б) попросил (В) рассказал (Г) посоветовал
6. Игорь ... Антона, сколько билетов ему нужно:  
(А) спросил (Б) попросил (В) рассказал (Г) посоветовал
7. Андрей никогда не учился играть в теннис. Он не ... теннисом:  
(А) интересуется (Б) знает (В) умеет
8. Я взял в библиотеке ... И.Г. Петровского:  
(А) ученик (Б) учёный (В) учебник (Г) учебный
9. Этот ... был ректором Московского университета:  
(А) ученик (Б) учёный (В) учебник (Г) учебный
10. — Скажи, ... ты поедешь на каникулы?:  
(А) где (Б) никуда (В) никогда (Г) куда
11. — Я очень хочу поехать в Америку, потому что ... там не был:  
(А) где (Б) никуда (В) никогда (Г) куда
12. Я школьник и ... не знаю, в каком институте буду учиться:  
(А) ещё (Б) уже (В) тоже (Г) или
13. А мой брат ... поступил в экономический институт:  
(А) ещё (Б) уже (В) тоже (Г) или
14. Виталий жил ... , потому что у него не было своей квартиры:  
(А) маленькая комната (Б) маленькую комнату (В) в маленькой комнате (Г) из маленькой комнаты
15. У них мало ... , но иногда они ездят отдыхать:  
(А) свободное время (Б) свободного времени (В) в свободное время (Г) о свободном времени
16. Его мама всегда хотела, чтобы сын стал ... :  
(А) известным спортсменом (Б) известный спортсмен (В) известного спортсмена (Г) известному спортсмену
17. Биология- ... :  
(А) самая интересная наука (Б) о самой интересной науке (В) самую интересную науку
18. В 1861 году ... создали первый в России научно-популярный журнал «Вокруг света»:  
(А) русских учёных (Б) русским учёным (В) русские учёные
19. Биологи организуют их ... России:  
(А) в разные города (Б) в разных городах (В) разные города
20. Город Калуга стал ... X Олимпиады:  
(А) столица (Б) столицей (В) столицу
21. Когда друзья ... к вокзалу, они увидели книжный магазин:  
(А) шли (Б) ходили (В) идут
22. Сейчас она много ... в театре и кино:  
(А) играла (Б) играет (В) поиграла
23. Она ... в Харькове, училась там в школе:  
(А) выросла (Б) вырастет (В) растёт
24. Чтобы всё знать и хорошо отвечать, ... я много занимался:  
(А) до экзаменов (Б) во время экзаменов (В) после экзаменов (Г) на экзамены

25. Москвичи любят метро, ... это самый удобный вид транспорта:  
 (А) как (Б) что (В) потому что (Г) если
26. Поезжайте на метро, ... вы хотите быстро доехать до нужного вам места:  
 (А) как (Б) что (В) потому что (Г) если
27. Моя старая подруга Светлана очень любит ... :  
 (А) читает (Б) прочитать (В) читать
28. Я была очень рада, когда она ... мне интересную книгу:  
 (А) дарила (Б) подарила (В) подарит
29. Подруга ... мне, что много увлечений — это несерьёзно:  
 (А) сказала (Б) скажет (В) сказать
30. Мои друзья хотят заработать деньги на путешествие, ... они много работают:  
 (А) когда (Б) хотя (В) потому что (Г) поэтому

### Типовые практические задания

Формы и содержание текущего контроля:

- чтение и перевод текста по теме модуля (объем 2000 знаков);
- пересказ (реферирование) текста на иностранном языке по теме модуля (объем 2000 знаков);
- презентация (устная речь) на иностранном языке по теме модуля с использованием активного словаря модуля (10 -15 предложений)

### Критерии оценки выполнения практических заданий для текущего контроля: Критерии оценки выполнения чтения и перевода текста:

Критерии	Баллы
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более 2-х фонетических ошибок.</p> <p><i>Перевод</i> полный. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>	5
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается от 3 до 5 фонетических ошибок, в том числе 1-2 ошибки, искажающие смысл.</p> <p><i>Перевод</i> полный. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.</p>	4
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; есть ошибки в фразовых ударениях и интонационных контурах; допускается от 5 до 7 фонетических ошибок, в том числе 3 ошибки, искажающие смысл</p> <p><i>Перевод</i> не совсем полный. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста.</p>	3
<p><i>При чтении</i> речь не воспринимается из-за необоснованных пауз; неправильных фразовых ударений и искаженных интонационных</p>	2



контуров, допущено 8 и более фонетических ошибок. <i>Перевод</i> неполный. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.	
Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу.	1
Отказ от чтения. Отказ от перевода текста.	0

**Критерии оценки выполнения пересказа (реферирования) текста:**

<b>Критерии</b>	<b>Баллы</b>
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью 100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.	5
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 70–75%. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.	4
<i>При пересказе (реферировании)</i> извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 60–70%. Основная информация отделена от второстепенной. Имеет место неумение сгруппировать информацию по определенным признакам. Речевая активность студента невысокая. Ответы на вопросы преподавателя осознанные. Допускаются лексические и грамматические ошибки.	3
<i>При пересказе (реферировании)</i> полнота понимания текста в пределах 50%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.	2
Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу. Отказ от пересказа.	1
	0

**Пример практического задания на чтение, перевод и реферирование текста:**

Прочитайте, переведите на русский язык и перескажите:

有一个徒弟对什么都不满意。他的师傅觉得他这样不好，决定教育教育他，于是有一天早上派他去买一些盐回来。

徒弟把盐买回来后，师傅让他把盐倒进水杯里喝下去，然后问他味道怎么样。徒弟喝了一口，就吐了出来，说：“又咸又苦”。师傅笑着让徒弟带着同样多的盐和自己一起去湖边。徒弟觉得莫名其妙，但还是跟着师傅去了。来到湖边后，师傅让徒弟把盐撒进湖水里，然后对徒弟说：“现在你喝点儿湖水”。徒弟喝了一口湖水。师傅问：“有什么味道？”徒弟说：“很清凉”师傅又问：“尝到咸味和苦味了吗？”徒弟说：“没有。”然后，师傅坐在徒弟的身边，握着他的手说：“人生的痛苦就像这些盐，既不会多也不会少。如果你的内心像一个杯子，你会觉得自己很痛苦；而当你的内心像一片湖的时候，就感觉不到痛苦了。”

Прочитайте, переведите на китайский и перескажите:

Здравствуй, дорогой друг!

Вот уже два месяца я живу и учусь в Воронеже. Ты пишешь, что хочешь лучше узнать, какой это город, где я живу и учусь, где я отдыхаю. И вот я решил написать письмо и ответить на твои вопросы.

Воронеж находится в центре России недалеко от Москвы. Это старинный русский город. Это большой город. Здесь живёт 1 миллион человек. Я учусь в ВГУ и живу в университетском общежитии на улице Фридриха Энгельса. Это почти центр города. Недалеко находится центральная улица проспект Революции. Это старинная улица. Наш преподаватель говорит, что раньше она называлась Большая Дворянская. Здесь жили самые известные люди города. Многие здания на этой улице – памятники истории и архитектуры. Например, гостиница «Бристоль». На проспекте Революции находится большой парк, в котором можно увидеть памятник Петру I. Театр кукол – здание современное, но тоже очень красивое. Всё это мы видели, когда были на экскурсии. Воронежцы любят гулять в парке и на проспекте Революции. Особенно красиво здесь вечером. Люди спокойно гуляют, разговаривают, отдыхают. Тут и там маленькие кафе и рестораны. Я и мои друзья тоже были здесь в свободное время. Мы купили интересные сувениры, открытки. Здесь мы видели много красивых девушек. К сожалению, мы ещё плохо говорим по-русски и не можем познакомиться с ними. Но у нас уже есть русские друзья. Это студенты нашего университета. Они тоже живут в общежитии. Мы уже немного понимаем друг друга.

Ну вот, друг, я написал первое большое письмо по-русски. Думаю, что ты уже неплохо знаешь русский язык и можешь прочитать это письмо.

До свидания.

Твой друг Цин Цун.

### Критерии оценки выполнения сообщений (презентаций)

Критерии	баллы
Высказывание связное и логически последовательное. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Употребление языковых и речевых средств абсолютно адекватное. Языковые средства употреблены правильно в соответствии с лексико-грамматическими нормами изучаемого языка. Материал излагается последовательно с точки зрения логики предмета и норм литературного языка. Ошибки, нарушающие коммуникацию отсутствуют или незначительны. Речь достаточно беглая.	5

Произношение правильное. Присутствует умение делать анализ, выводы и обобщения. Достигнуто смысловое единство текста.	
В целом высказывание связанное и последовательное. Используется довольно большой объем языковых средств, достаточно уверенное владение лексико-грамматическими средствами изучаемого языка при незначительной помощи преподавателя. Однако присутствуют отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию, языковую правильность, беглость. Темп речи несколько замедлен. Произношение не чистое, страдающее акцентом под влиянием родного языка. Допустимое наличие ошибок – 3-4.	4
Диапазон языковых средств ограничен (узок). Наличие частых пауз, затрудняющих коммуникацию. Темп речи замедлен. Объем высказывания не достигает нормы. Наличие языковых ошибок (6-7), затрудняющих понимание сказанного или искажающих смысл. Нарушается последовательность высказывания.	3
Высказывание не соответствует требованиям программы по объему (небольшое). Наблюдается узость вокабуляра (словарь крайне беден), наличие многочисленных грубых ошибок (как языковых, так и фонетических) и частых пауз, мешающих коммуникации и затрудняющих понимание высказывания. Наблюдаются затруднения в построении высказывания и ответах на вопросы преподавателя. Коммуникативная задача не выполнена.	2
Очень слабые знания программного материала или отсутствие знаний не позволяют студенту оформить высказывание в связный речевой отрезок, речевая задача не решена. Многочисленные лексические и грамматические ошибки не позволяют студенту донести свою мысль до аудитории. Наблюдается непонимание вопросов преподавателя, неумение осуществить речевое высказывание.	1
Отказ от выполнения задания	0

**Примеры типовых вопросов для устных выступлений (презентаций) перед аудиторией:**

1. Расскажите о самых главных культурных событиях года в вашей стране.
2. Расскажите о выдающемся представителе культуры вашей родины.
3. Культурные традиции Китая/России, которые вас удивили.
4. Назовите главные черты национального характера китайца/россиянина.
5. Расскажите о географическом положении России или Китая.
6. Расскажите о городе, который вам нравится.
7. Расскажите о климате Китая/России.
8. Расскажите о политической системе Китая/России.
9. Что общего в системах образования двух стран,
10. Как сильно отличается жизнь студентов в России и в Китае?
11. Опишите типичный день китайского/российского студента.
12. Каковы ваши планы на ближайшие 5 лет,
13. Какие профессии являются наиболее востребованными на рынке труда в Китае/России,
14. Почему вы выбрали эту специальность?
15. Готовы ли вы жить и работать в другой стране? Почему?

## **Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций. Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Башкирского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме(ах): устного опроса (практические задания); письменных работ (контрольные работы); тестирования. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и практическое(ие) задание(я), позволяющее(ие) оценить степень сформированности умений и(или) навыков, и(или) опыт деятельности (в форме теста и устного выступления).

При оценивании используются качественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

### **4.3.Рейтинг-планы дисциплины**

См. приложение 1

## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **Основная литература:**

1. Русский язык как иностранный. Элементарный, базовый, первый сертификационный уровни: дополнительная общеразвивающая программа. / Факультет русского языка как иностранного, Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, р.я. Кафедра ; Т.Г. Аркадьева и др. - СПб. : РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. - 79 с. - ISBN 978-5-8064-2086-3 ; То же [Электронный ресурс].  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438676> (10.09.2018).
2. Бочина, Т.Г. Обсуждаем, разговариваем, спорим: Учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов / Т.Г. Бочина, Ю.В. Агеева ; Казанский (Приволжский) федеральный университет. - Казань : Издательство Казанского университета, 2014. - 144 с. : ил., табл., схем. - ISBN 978-5-00019-265-8 ; То же [Электронный ресурс]. -  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276265> (10.09.2018).
3. Корниенко, Е.Р. Грамматические модели в языке и тексте: русский язык как иностранный : учебное пособие / Е.Р. Корниенко, В.А. Марьянчик ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова. - Архангельск : САФУ, 2015. - 168 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-261-01064-7 ; То же [Электронный ресурс]. -  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436237> (10.09.2018).
4. Иванова, Н.В. Учимся говорить по-русски. Базовый уровень: практикум: учебное пособие / Н.В. Иванова, Л.Е. Милованова, Н.В. Стекольников ; Министерство образования и науки РФ, ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный университет инженерных технологий» ; науч. ред. Н.В. Иванова. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2015. - 109 с. : ил. - ISBN 978-5-00032-100-3 ; То же

[Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=336002> (10.09.2018).

#### Дополнительная литература:

5. Новости: Пособие по аудированию для иностранцев, изучающих русский язык / Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена ; авт. сост. Б.С. Белоус. - СПб. : РГПУ им. А. И. Герцена, 2013. - 48 с. - ISBN 978-5-8064-1928-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428245> (10.09.2018).
6. Аверко-Антонович, Е.В. Поговорим! Развитие навыков устной речи : учебно-методическое пособие / Е.В. Аверко-Антонович ; Министерство образования и науки России, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Казанский национальный исследовательский технологический университет». - Казань : Издательство КНИТУ, 2014. - 92 с. : табл. - ISBN 978-5-7882-1617-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=427716> (10.09.2018).

#### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

	Уроки китайского языка для начинающих	<a href="http://lingust.ru/chinese/chinese-lessons">http://lingust.ru/chinese/chinese-lessons</a>
1.	Он-лайн уроки китайского языка	<a href="http://studychinese.ru">http://studychinese.ru</a>
2.	Сайт для изучающих китайский язык.	<a href="http://mirkitaya.ru/kitayskiy-yazyk/sposobi-obucheniya-kitayskogo-yazika.html">http://mirkitaya.ru/kitayskiy-yazyk/sposobi-obucheniya-kitayskogo-yazika.html</a>
3.	Изучение китайского языка - советы и рекомендации	<a href="http://wayofasia.ru/articles/thailand/21.html">http://wayofasia.ru/articles/thailand/21.html</a>
4.	Информация о Китае, учебные материалы, словари и т.п.	<a href="http://www.kitaist.info/">http://www.kitaist.info/</a>
5.	Изучение лексики по темам	<a href="http://www.internetpolyglot.com/lessons-zh-ru">http://www.internetpolyglot.com/lessons-zh-ru</a>
6.	Полезные материалы для изучения китайского языка	<a href="http://learn-chinese.ru/">http://learn-chinese.ru/</a>
7.	Институт Конфуция онлайн (на русском языке) – изучение китайского языка	<a href="http://russian.chinese.cn/">http://russian.chinese.cn/</a>
8.	В.П.Васильев. Графическая система китайских иероглифов. Опыт первого-китайского русского словаря. — СПб., 1867(Репринтное издание Института Конфуция в СПбГУ. СПб.: НП-Принт, 2010, ISBN 978-5-91542-100-3)	<a href="http://www.ci.spbu.ru/slovar/index.html#/1/">http://www.ci.spbu.ru/slovar/index.html#/1/</a>
9.	Инструментарий для изучения китайского языка	<a href="http://www.mandarintools.com/">http://www.mandarintools.com/</a>
10.	Русско-китайский и китайско-русский словари	<a href="http://cidian.ru/">http://cidian.ru/</a>
11.	Китайский онлайн словарь	<a href="http://www.zhonga.ru/">http://www.zhonga.ru/</a>
12.	Интерактивные авторские курсы Института Пушкина	<a href="https://pushkininstitute.ru/learn">https://pushkininstitute.ru/learn</a>
13.	Справочно-информационный портал	<a href="http://www.gramota.ru">www.gramota.ru</a>

14.	Официальный сайт Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН РФ:	<a href="http://www.ruslang.ru">www.ruslang.ru</a>
15.	Официальный сайт Центра развития русского языка:	<a href="http://www.ruscenter.ru">www.ruscenter.ru</a>
16.	Портал РОПРЯЛ «Русское слово»	<a href="http://www.ropryal.ru/">www.ropryal.ru/</a>

## 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
<p><b>1. учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> аудитория № 101 (гуманитарный корпус), аудитория № 102 (гуманитарный корпус), аудитория № 103 (гуманитарный корпус), аудитория № 104 (гуманитарный корпус), аудитория № 105 (гуманитарный корпус), аудитория № 110 (гуманитарный корпус), лаборатория социально-экономического моделирования № 107 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), лаборатория анализа данных № 108 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 110 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 207 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 208 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 209 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 210 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), лаборатория исследования процессов в экономике и управлении № 311а (гуманитарный корпус), лаборатория информационных технологий в экономике и управлении № 311в (гуманитарный корпус), аудитория № 312 (гуманитарный корпус)</p> <p><b>2. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> аудитория № 101 (гуманитарный корпус), аудитория № 102 (гуманитарный корпус), аудитория № 103 (гуманитарный корпус), аудитория № 104 (гуманитарный корпус), аудитория № 105 (гуманитарный корпус), аудитория № 110 (гуманитарный корпус), лаборатория социально-экономического моделирования № 107 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), лаборатория анализа данных № 108 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 110 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 207 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 208 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 209 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 210 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), лаборатория исследования процессов в экономике и управлении № 311а (гуманитарный корпус), лаборатория информационных технологий в экономике и управлении № 311в (гуманитарный корпус), аудитория № 312 (гуманитарный корпус)</p> <p><b>3. учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория № 101 (гуманитарный корпус), аудитория № 102 (гуманитарный корпус), аудитория № 103 (гуманитарный корпус), аудитория № 104 (гуманитарный корпус), аудитория № 105 (гуманитарный корпус), аудитория № 110 (гуманитарный корпус), лаборатория социально-экономического моделирования № 107 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), лаборатория анализа данных № 108 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 110 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 207 (помещение,</p>	<p><b>аудитория № 101</b> Учебная мебель, доска, экран на штативе, проектор Ex204.</p> <p><b>аудитория № 102</b> Учебная мебель, доска.</p> <p><b>аудитория № 103</b> Учебная мебель, доска.</p> <p><b>аудитория № 104</b> Учебная мебель, доска.</p> <p><b>аудитория № 105</b> Учебная мебель, доска, телевизор Samsung</p> <p><b>лаборатория социально-экономического моделирования № 107:</b> учебная мебель, доска, проекционный экран с светодиодом lumien master control, проектор casio, персональный компьютер пэвм кламас в комплекте – 18 шт.</p> <p><b>лаборатория анализа данных № 108:</b> учебная мебель, доска, персональный компьютер пэвм кламас в комплекте – 17 шт.</p> <p><b>аудитория № 110:</b> учебная мебель, доска, телевизор led.</p> <p><b>аудитория № 110:</b> учебная мебель, доска</p> <p><b>аудитория № 111:</b> учебная мебель, доска, телевизор led.</p> <p><b>аудитория № 114:</b> учебная мебель, доска.</p> <p><b>аудитория № 115:</b> учебная мебель, колонки (2 шт.), динамики, dvd плеер toshiba, магнитола sony (4 шт.) (помещение, ул. карла маркса, д.3, корп.4)</p> <p><b>аудитория №118:</b> учебная мебель, проектор benq, колонки (2 шт.), музыкальный центр lg, флипчарт магнитно-маркерный на треноге</p> <p><b>аудитория № 122:</b> учебная мебель, доска.</p> <p><b>аудитория № 204:</b> учебная мебель, доска, проекционный экран с светодиодом lumien master control, проектор casio.</p> <p><b>аудитория № 207:</b> учебная мебель, доска, телевизор led tcl.</p> <p><b>аудитория № 208:</b> учебная мебель, доска, телевизор led tcl.</p> <p><b>аудитория № 209:</b> учебная мебель, доска.</p>

ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 208 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 209 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 210 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4), лаборатория исследования процессов в экономике и управлении № 311а (гуманитарный корпус), лаборатория информационных технологий в экономике и управлении № 311в (гуманитарный корпус), аудитория № 312 (гуманитарный корпус)

**4. помещения для самостоятельной работы:** аудитория № 302 читальный зал (гуманитарный корпус).

**5. помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:** аудитория № 115 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4), 118 (помещение, ул.Карла Маркса, д.3, корп.4)

**аудитория № 210:**  
учебная мебель, доска.

**аудитория № 212:**  
учебная мебель, доска, проектор infocus.

**аудитория № 213:**  
учебная мебель, доска, проекционный экран с светодиодом lumien master control, проектор casio.

**аудитория № 218:**  
учебная мебель, доска, мультимедиа-проектор infocus.

**аудитория № 220:**  
учебная мебель, доска.

**аудитория № 221**  
учебная мебель, доска.

**аудитория № 222**  
учебная мебель, доска.

**аудитория № 301**  
учебная мебель, экран на штативе, проектор aser.

**аудитория № 302**  
учебная мебель, персональный компьютер в комплекте hp, моноблок, персональный компьютер в комплекте моноблок игу.

**аудитория № 305**  
учебная мебель, доска, проектор infocus.

**аудитория № 307**  
учебная мебель, доска.

**аудитория № 308**  
учебная мебель, доска.

**аудитория № 309**  
учебная мебель, доска.

**лаборатория исследования процессов в экономике и управлении № 311а**  
учебная мебель, доска, персональный компьютер lenovo thinkcentre – 16 шт.

**лаборатория информационных технологий в экономике и управлении № 311в**  
учебная мебель, доска, персональный компьютер в комплекте № 1 игу corp 510 – 14 шт.

**аудитория № 312**  
учебная мебель, доска.

**Рейтинг-план дисциплины**  
**Китайский /русский язык (средний уровень)**  
(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

специальность Экономика, профиль «Международный бизнес (с углубленным изучением китайского / русского языка)»

курс   2  , семестр   4  

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>10</b>
1. Практическое задание	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Рубежный контроль</b>				<b>5</b>
1. Письменная контрольная работа	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>5</b>
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>10</b>
1. Практическое задание	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Тестовый контроль	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Модуль 3</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>10</b>
1. Практическое задание	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Рубежный контроль</b>				<b>5</b>
1. Письменная контрольная работа	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>5</b>
<b>Модуль 4</b>				
<b>Текущий контроль</b>				<b>10</b>
1. Практическое задание	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Рубежный контроль</b>				<b>10</b>
1. Тестовый контроль	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Поощрительные баллы</b>				<b>10</b>
1. Студенческая олимпиада	<b>1</b>		<b>0</b>	<b>5</b>
2. Публикация статей	<b>1</b>		<b>0</b>	<b>3</b>
3. Участие в конференции	<b>1</b>		<b>0</b>	<b>2</b>
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение практических занятий			<b>0</b>	<b>-10</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Экзамен	<b>30</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>30</b>
<b>Итого</b>			<b>0</b>	<b>110</b>